

Appendix B: List of Konso Plural Gender Nouns

ʔalcʼuucʼaa	type of beans	ellaa	spirit (e.g. of a well)
ʔarʼcuucʼaa	type of beans	erkanaa	message
aannaa	milk	fayyaa	physical well-being, health
aataa	culture	feraa	harvest
afaa	mouth, language	fijʼaa	thin piece (e.g. of wood)
aftaa	boards of ceilings in larger houses or floors in granaries	filaa	comb
alaalaa	a game	fulaa	gate, door
alumaa	good smelling thing(?)/nice smell(?)	fuldo	small opening in e.g. a fence for shortcuts
amsaa	five dollar note	furaa	padlock, key
arasaa	local beer made for sale	furʼjaa	baby's faeces
arkaylaa	type of shrub	furtaa	cotton cord for women
asa	type of creeper	fuuraa	fear
atara	peas	haakaa	song sung while digging or cleaning a pond or reservoir
awlanaa	comforting relatives of a deceased person	haarta	artificial pond, reservoir
awtaa	place surfaced with hard dung, where husks are separated from grain	haasaa	report, matter, conversation, discussion, speech (in general)
awwaashaa	one who does not let people rest, who quarrels or who arouses people to do things	haaššaa	leaf
bubbaa	egg	haaššullaa	leaf
cuuccaa	1. crest (of a bird) 2. circle of hair left growing on front of child's head	hadd-	1. snake venom 2. soft inner parts (excl. seeds) of gourds 3. a type of spirit which destroys people for payment
dalaa	descendant, child of someone famous	hammaaraa	hands held together, palms up
damaa	boiled balls of dough	hanʼfufaa	saliva
dardaa	lie, untruth	haraašaa	damage for which one is liable on behalf of another person
dawraa	1. traditional priest 2. genitalia	harretita	zebra
deepaa	minor curse leaving one unable to do some things	haydaa	grease prepared by melting animal fat by frying, then storing it in a gourd for special occasions
deerumaa	guilty of lying?	haymolelaa	ceremony performed by women who march according to their generation grades
derumaa	length, height	heennaa	love
dinaa	bush area at the outskirts of a village	hellaa	children (pl. of <i>innaa</i>)
dišaa	transplant	hidaa	knot
doopaa	clump of hair made by successively braiding strands together	hidʼdaa	knot
dooššaa	sarcasm	hiibaaraa	harmonica-like instrument
doxxaa	mud in abundance	hiippaa	riddle
duukaamaa	boil (swelling)	himaa	a certain ceremony
eennaa	field without huts in a town		
elalaa	cowrie		

himaasaa	dance in which the sacred drums are carried on the shoulders of the priests	twelve times around foot and hand about six inches away
hirriibaa	eyelash	kamiyyaa lower leg of cattle
hiyessaa	poor person	kamfaa hoof
hooppaa	the boasting ceremony	kandaa grass species
horaa	noise, shouting	karkaa beehives (pl. of <i>kakarta</i>)
(h)ukukka	egg	karkafaa partridge
huuššaa	hut, house	kasaraa dreadlocks
iffayyaa	1. type of small plant (Labatiae: Becium?) 2. peace, order	katanaa tossing
ikkaamaa	selected seeds	katipahaa type of ceremony
ilkaa	teeth	kawlaa metal tool for ginning
ilmaamaa	tear	kaykayaa 1. small thing or person 2. fox? (smaller and browner than a jackal)
ipsaa	light	kaylaa tassel
ilcīmaa	cleverness	kiʔsaa fireplace, cricket (insect)
immakkumaa	fullness	kiraa rent
innaa	child, boy	kokkonumaa strength, importance
innayyaa	calf, any small (young) creature	kokšaa 1. strong good <i>faḡaa</i> which takes a long time to make 2. clever person
jaakkaa	forest	kolkaa food without cabbage
jaalalaa	love	kollimaa custom, habit
jabbeernaa	cartridge belt	konkaa boat, raft
japsaa	one who destroys	koofinaa lung
faḡaa	a beer-like beverage	koolaa type of venomous tree snake
jifaa	people who grew up together (coll.)	koomaraa throat
jiifaa	curse	koottaa buttocks
jiikkaa	special type of ceremonial spearhead	koraa saddle
foofaa	improperly ground grain collecting at the sides of the grindstone	korpaa hobble tied around a sheep's forelegs
forrooḡaa	eye discharge	kosaa 1. big granary 2. behavior 3. clan
fukaa	tail of a bird	koymaa 1. person who has the evil eye 2. wise man
kaafaa	money	krissannaa Christianity
kaaffaa	type of game with beads	kulaa testicles
kaariyyaa	ghost/devil	kullaa bags under the eyes
kaarkaaraa	type of ceremony	kulmaa seed
kaayyaa	water pipe	kumpaa begging by going from house to house
kaffaa	dance of two or three of the clan groups in praise of their clans: one group will be victorious	kupaʔtaa tortoise
kamaa	amount of thread wound	kuppayyaa small gourd with the top cut off (for drinking)
		kuraa any (non-standard) measure
		kurnaa natural projection (e.g. on the trunk of a tree or on the

	body (navel, penis))	muraa	standard measure or fine
kurraylaa	type of game	muuċġaa	spoon
kutumuraa	dwarf (insult)	náaccaa	crocodile
laafaa	sharpening stone	naalaa	comfortable life
lahaa	mixture	needċumaa	hate, hatred
lawaa	reground thing (e.g. flour)	necċumaa	badness
léenċaa	lion (in songs)	nukkullumaa	softness
lehaadċaa	inheritance	ñaañña	tomato
lekumaa	multiplicity	ñirċaa	hair
lelaa	prophecy	ñupuraa	component of loom
leċċaa	loan	olaapaa	second weeding, time between weedings
lokkandċaa	1. first drink of <i>faċċaa</i> given to a friend or relative if it's from the original batch (not watered down) 2. extra amount of <i>faċċaa</i> given to a friend	olsaa	dream
lonkaa	type of plant whose leaves are added to <i>faċċaa</i>	opoppaa	great-grandchildren
loššaa	traditional bed	oraaraa	cloud (in the sky)
lowaa	cattle	oytaa	upper part of a homestead
luullaa	bamboo tube container	paankaa	machete
maalaa	bundle of e.g. millet or flax tied together	paaña	hair on the cheek, beard
maankaa	spoon	paarkaalaa	enemy
maasaa	money that a man may claim when another man marries his former wife	pahanaa	1. similarity, likeness, appearance 2. escape (from danger or illness)
maaššaa	intoxication	pahnaa	example
makkaa	sickness	pakaannaa	root crop species
manaa	reburial ceremony for a chief	pakataa	wide shield
maraa	slope	paldumaa	wideness
marċċaa	hip	paċċaaċċaa	what infants may spit up after drinking milk
marċċinaa	intestine	paċċaarumaa	goodness, beauty
masaanaa	autumn	parappaaċċaa	heartburn
meermeeraa	pod of the <i>šilaacċta</i> tree	parparaa	red pepper
mehadċċaa	belongings	paxaarumaa	goodness, beauty
miċċumaa	a good taste	payraa	two-tipped digging stick
midaa	cabbage leaves	peeċċaa	quarrel, dispute
miinsaa	band worn across the forehead	pišaa	water
mittiisaa	man who behaves like a woman	pohaa	contribution, tribute
moohaa	1. Venus 2. a spirit that can make one wealthy if obeyed	poorumaa	blackness
mookkaa	cassava	pooyyaa	1. swarm of bees without a queen (forced to leave hive due to overpopulation) 2. person who just set out to live on their own
moonaa	cattle pen	poċċallaa	chief, chieftain
muklaa	bracelets of “pure” iron	puċċurumaa	blackness
		pudċċayumaa	yellowness
		puċċaa	1. mixture of colored threads 2. arrangement of various colored bends

	3. design of dots of lime on the body	soyyaa	1. front skirt for small girls 2. genitals (male or female)
punaata	type of worm	sumpaa	1. wall of a small house 2. hut
puraa	type of reddish millet	surraa	something used for tying
putaa	share	suukaa	1. small vertical pieces of wood, place in a wall to fill the gaps between the larger poles 2. man who looks after the town's sacred drum
puusaa	The Pleiades	suunaa	food left in the dish for children
ḡaahumaa	flatness	ṣaabbḡaa	stretcher
ḡaalaa	roof framework	ṣaalaa	belt worn by children
ḡallaʔumaa	thinness	ṣahaa	honeycomb
ḡittaa	traditional style shirt	ṣakkumaa	smallness
ḡoffolaa	bark	ṣaḡḡaa	flat piece of gourd or wood
ḡolfaa	pod, bark (of tree)	ṣemedaa	swelling from elephantiasis
ḡomaa	ache	ṣonkoraa	sugar cane
ḡopolaa	dance where there is a contest in jumping up and kicking both buttocks	ṣumpuraa	chickpea
		taaṅṅaa	judge
ḡoraa	trees, wood	taayyaa	bad thing
ḡoyyumaa	wetness	tafaa	type of rough thatching
ḡullaa	ladle, clipper	tapaḡaa	lawyer, advocate
ḡuunaa	stomach ache from bad food	teʔṣaa	elephantiasis
riiraa	bunch of thread	teepaa	rope
rikaa	stick for brushing teeth	teykaa	bird-watching platform
roomumaa	reddish brownness	tiimumaa	redness
saaraa	poem	tiittaa	refusal
saattaa	1. trees/children cut/born in abundance 2. bird's nest	tiffiimumaa	redness
saayaa	rectum	tiltilaa	bridge
sakapaa	1. rack for carrying water gourds on the back 2. loom	timpaa	drum
sallahamaa	twin(s)	tipaa	magic spell
sarkummaa	brothers-in-law (to each other)	tiraa	liver
sarpaa	calf (of the leg)	tiyyaa	dispute
sekumaa	farness	tofaa	water droplet
seraa	robbery	tooraa	opposition
serkaṅṅaa	wedding guests	torpaa	well
sessapaa	a cheat, cheating	torraa	speech, talk
siinaa	nose	tuparraa	mature, unmarried girls
siklaa	1. poison from the sting of a bee or wasp 2. drink containing honey 3. any very nice liquor	tuppaa	upper back
sindfaa	urine	(h)ukukkaa	egg
siraa	ornament, decoration	ulsumaa	heaviness, pregnancy
sitaa	tail (of an animal)	unḡulaa	grain store from bamboo
solaa	tail (of a bird)	upnaa	knowledge
soonaa	nose	urmalaa	market (place or day)
sowaa/s^waa	meat	utaa	faeces
		uunaa	stomach pain after eating (children's word)

uušaa	little rain
uwwaa	dress
waakkaa	wooden statue
waannaa	main or important thing
wanfalañña	criminal
warwaraa	1. transparent type of bead 2. beautiful or handsome person
xalaala	a creeper, put on head or on (clan) sister's waist after one kills a lion
xallaa	kidney
xallaašaa	canine tooth
xamparraa	bowl made from the lower half of a gourd
xapnaa	forest (of clan chief)
xarpaa	1. door woven from wood 2. rib cage
xašaa	reed
xaxaa	oath
xaylaa	type of vine
xayyumaa	stench
xemaa	stalking (hunting?)
xoffaa	groin
xolaa	hot drink made from coffee leaves
xolmaa	neck
xoomaa	partiality
xoraa	fine, punishment
xottaa	seed (general), offspring
xoysaa	type of basket
yaayyaa	tail of donkey, horse, mule

